



## [1] EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG, Anhang III

[2] Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 94/9/EG**

[3] EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer: **IBExU10ATEX1089**

[4] Gerät: **Konduktive Elektroden**  
Typ E-.. /HE-..  
**Schwimmschalter Typ**  
S-.. /QFS-..

[5] Hersteller: E.L.B.- Füllstandsgeräte Bundschuh GmbH + Co

[6] Anschrift: An der Hartbrücke 6  
64625 Bensheim  
DEUTSCHLAND

[7] Die Bauart des unter [4] genannten Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, BENANNT STELLE Nr. 0637 nach Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das unter [4] genannte Gerät die in Anhang II der Richtlinie festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau des Gerätes zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen erfüllt.  
Die Prüfergebnisse sind im Prüfbericht IB-10-3-213 vom 07.07.2010 festgehalten.

[9] Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit EN 60079-0:2006 und EN 60079-11:2007.

[10] Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung unter [17] hingewiesen.

[11] Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des festgelegten Gerätes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.

[12] Die Kennzeichnung des unter [4] genannten Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

**Ex II 2G Ex ib IIB T4**

**-20 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ +60 °C**

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH  
Fuchsmühlenweg 7 - 09599 Freiberg, Deutschland  
☎ +49 (0) 3731 3805-0 - 📠 +49 (0) 3731 23650

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

*Wagner*

(Dr. Wagner)

Anlage



Freiberg, 07.07.2010

Bescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit. Bescheinigungen dürfen nur unverändert weiterverbreitet werden.

[13]

**Anlage**

[14] **zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU10ATEX1089**

[15] **Beschreibung des Gerätes**

Die leitfähigen Elektroden und Schwimmschalter sind einfache elektrische Betriebsmittel und werden als Füllstandsonden in eigensicheren Stromkreisen verwendet. Der elektrische Anschluss erfolgt an Klemmen.

Technische Angaben

Umgebungstemperaturbereich -20 °C bis +60 °C

Versorgungsstromkreis: zum Anschluss an einen eigensicheren Stromkreis  
in Zündschutzart Ex ib IIB

$$U_i \leq 30 \text{ V}$$

$$I_i \leq 200 \text{ mA}$$

$L_i, C_i$  vernachlässigbar klein

zzgl. Leitungs-Induktivitäten/-kapazitäten  
1  $\mu\text{H/m}$  und 100  $\text{pF/m}$ , falls vorhanden

[16] **Prüfbericht**

Die Prüfergebnisse sind im Prüfbericht IB-10-3-213 festgehalten. Die Prüfunterlagen sind im Prüfbericht aufgeführt.

Zusammenfassung der Prüfergebnisse:

Die leitfähigen Elektroden und Schwimmschalter erfüllen die Anforderungen des Explosionsschutzes für Geräte der Gruppe II, Kategorie 2G für Explosionsgruppe IIB in Zündschutzart Eigensicherheit.

[17] **Besondere Bedingungen für die sichere Verwendung**

keine

[18] **Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen**

Erfüllt durch Einhaltung von Normen (siehe [9]).

Im Auftrag

Freiberg, 07.07.2010



(Dr. Wagner)

- [1] **1. Ergänzung zur  
EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU10ATEX1089**  
gemäß Richtlinie 94/9/EG, Anhang III



- [2] Gerät: **Konduktive Elektroden**  
a) bisher Typ E../HE..  
b) neu Typ E../HE..  
**Schwimmerschalter Typ**  
S../QFS-..
- [3] Hersteller: a) bisher E.L.B.- Füllstandsgeräte Bundschuh GmbH + Co  
b) neu E.L.B.- Füllstandsgeräte Bundschuh GmbH & Co. KG
- [4] Anschrift: An der Hartbrücke 6  
64625 Bensheim  
DEUTSCHLAND

[5] **Ergänzungen/Änderungen**

Die unter [2] b) genannten Konduktiven Elektroden wurde in der Typbezeichnung geändert. Die Geräte unter [2] erfüllen auch die Anforderungen der aktuellen Normen und können wie unter [7] aufgeführt gekennzeichnet werden. Der Hersteller hat sich gemäß [4] b) geändert.

[6] **Prüfbericht**

Der Nachweis des Explosionsschutzes der unter [2] genannten Geräte ist im Prüfbericht IB-12-3-297 vom 11.12.2012 dargelegt. Die Prüfunterlagen sind Bestandteil des Prüfberichtes und dort aufgeführt.

[7] **Prüfergebnis**

IBExU bescheinigt, dass die unter [2] genannten Geräte die in Anhang II der RL 94/9/EG festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen erfüllen durch Übereinstimmung mit EN 60079-0:2009 und EN 60079-11:2012.

Die unter [2] genannten Geräte erfüllen die Anforderungen des Explosionsschutzes der Gerätegruppe II, Kategorie 2G mit Geräteschutz durch Eigensicherheit.

Die Kennzeichnung muss folgenden Angaben enthalten:

II 2G Ex ib IIB T4 Gb  
-20 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ 60 °C

**Diese Ergänzung ist nur in Verbindung mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung  
IBExU10ATEX1089 vom 07.07.2010 gültig.**

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH  
Fuchsmühlenweg 7 - 09599 Freiberg, GERMANY  
☎ +49 (0)3731 3805-0 - 📠 +49 (0)3731 23650

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

(Dr. Wagner)



- Siegel -  
(Kenn-Nr. 0637)

Freiberg, 11.12.2012

Bescheinigungen ohne  
Unterschrift und ohne Siegel  
haben keine Gültigkeit.  
Bescheinigungen dürfen nur  
unverändert weiterverbreitet  
werden.